

## ARTEscénicas + digitalidad Convocatoria

Los Goethe-Institut en Chile, Bolivia, Uruguay, Brasil y Colombia junto a Espacio Checoslovaquia, el Centro de Creación y Residencia NAVE en Chile, el Instituto Nacional de Artes Escénicas de Uruguay y la Akademie für Theater und Digitalität en Dortmund hacen un llamado abierto a grupos interdisciplinarios de Chile, Bolivia, Uruguay, Brasil y Colombia, integrados por creadores/as y realizadores/as de las artes escénicas y de disciplinas técnicas y mediales para presentar proyectos escénicos que exploren el uso de medios y tecnologías digitales.

El programa "ARTEscénicas + digitalidad" ofrece un espacio de investigación para la aplicación de nuevas tecnologías, medios y herramientas digitales al trabajo escénico. Por otra parte, promueve la reflexión estética sobre los nuevos medios y tecnologías en la producción escénica contemporánea, a través de mentorías y seminarios especializados, residencias de investigación y apoyo a la producción de proyectos.

### Objetivo y descripción del programa

El objetivo del programa es apoyar la producción escénica contemporánea de grupos interdisciplinarios, que incorporen el uso de tecnologías y nuevos medios. A través de este programa se espera contribuir a la profesionalización de este campo de investigación.

El programa apoyará a grupos interdisciplinarios de 3 personas que desarrollen un proyecto escénico a realizarse en formato presencial, digital o híbrido. Los focos de investigación técnica son: iluminación, sonido, audiovisual y realidad virtual. El proyecto que postula puede ya estar en curso, siempre y cuando sea en una fase inicial. Cada grupo será acompañado por el equipo organizador, en diálogo con profesionales de las artes escénicas, técnicos/as, artistas mediales y de disciplinas afines a los proyectos, con experiencia y trayectoria en diferentes áreas de la investigación escénica y medial en Sudamérica y Alemania.

El programa consta de dos fases a realizarse entre 2022 y 2023. La primera es una fase de acompañamiento e investigación con asesoría especializada a través de mentorías, y la segunda, es una fase dedicada a la apertura de procesos en Alemania y al desarrollo de proyectos (ver detalle en planificación general). Los grupos seleccionados deberán comprometerse a participar de todas las instancias del programa.

### Quiénes pueden postular

La convocatoria está dirigida a grupos de 3 personas\* integrados por creadores/as y realizadores/as de teatro, danza y performance (por ejemplo, dramaturgos/as, directores/as, coreógrafos/as, escenógrafos/as) y de disciplinas técnicas y mediales (por ejemplo, programadores/as codificadores/as, desarrolladores/as multimedia, técnicos/as en sonido e iluminación, etc.).

El grupo debe ser conformado por:

- 1 persona del ámbito creativo (dirección, dramaturgia, diseño escénico)
- 1 persona del área de producción, realización escénica o interpretación
- 1 persona del área técnica (iluminación, sonido, audiovisual, realidad virtual)

\*Los/as postulantes pueden ser representantes de un grupo o compañía más amplia, pero son tres personas quienes participarán de las actividades del programa y serán contempladas en el financiamiento. Se seleccionará 1 grupo por país (5 en total).

Requisitos de idioma: el programa se desarrollará principalmente en español, por lo que un buen conocimiento de la lengua española será un requisito previo para participar.

**Atención:** Para participar del programa se requiere el esquema de vacunación completo; por consideración a nuestros socios, a los requisitos de entrada chilenos y alemanes y para garantizar la movilidad y la logística internacional. Información sobre los requisitos actuales de las autoridades chilenas: <https://www.chileatiende.gob.cl/coronavirus/viajes-y-estado-de-frontera>

## Planificación general

El programa ARTEscénicas + digitalidad tiene definida una duración de dos años que se dividen en dos fases. Su planificación podrá ser modificada en consideración de las restricciones nacionales asociadas a la pandemia por COVID-19 y de las condiciones financieras del Goethe-Institut.

### Primera fase - 2022

#### **I. Formación y acompañamiento (septiembre – noviembre 2022):**

Seminarios digitales y mentorías centradas en el desarrollo e intercambio de conocimientos conceptuales, estéticos y técnicos.

#### **II. Residencia (octubre – noviembre 2022):**

Al final de la primera fase, los grupos realizarán una residencia de investigación de dos semanas en los espacios de residencia asociados al programa (Espacio Checoeslovaquia o Centro de Creación y Residencia NAVE). Estas residencias se programarán en función de las necesidades de los proyectos. Sin embargo, se espera que se centren principalmente en el desarrollo técnico. El objetivo de las residencias es ofrecer un espacio de investigación a los proyectos, para profundizar en las tecnologías digitales.

Objetivos primera fase:

1. Problematizar el uso de las plataformas y medios digitales desde una perspectiva estética e invitar a la reflexión colectiva sobre temas como el cuerpo, el espacio, el tiempo y la digitalidad.
2. Ofrecer a los grupos participantes un espacio para que profundicen en diferentes tecnologías, técnicas y nuevos medios, y exploren cómo pueden aplicarse a las producciones escénicas.

Los/as becarios/as se comprometen a estar presentes en el espacio de residencia designado durante la duración de la beca. En el caso de ausencias no relacionadas con el proyecto, la beca puede reducirse con carácter retroactivo.

Una vez finalizada la beca, los/as becarios/as elaborarán un informe escrito sobre su estancia.

### Segunda fase - 2023

#### **I. Intercambio a Alemania y apertura de procesos (mayo 2023):**

Viaje de intercambio a Alemania de todos los grupos participantes, donde tendrán la oportunidad de intercambiar información sobre el desarrollo de sus procesos. Durante una semana, los/as participantes pueden presentar sus proyectos entre sí y a terceros, recibir comentarios de colegas y

expertos/as y proyectar sus producciones. Esta estadía también dará a los/as participantes la oportunidad de establecer contactos con posibles colaboradores.

## II. Desarrollo de los proyectos (junio – octubre 2023)

Los/as participantes tendrán tiempo para desarrollar o completar sus producciones. Cada grupo recibirá una ayuda económica de 2.000€.

Objetivos segunda fase:

1. Crear un espacio de intercambio entre los distintos grupos participantes del programa y difundir los procesos de investigación de los proyectos. Establecer contacto con colegas y expertos/as de Sudamérica y Alemania.
2. Apoyar financieramente las producciones de los proyectos.

Cronograma general	
10.06 – 20.07	Convocatoria
25.07-16.08	Proceso de evaluación y selección de proyectos
23.08	Publicación resultados
24.-26.08.	Reuniones de coordinación
29.08.2022 – 30.10.2023	Ejecución programa

## Compromisos del programa

El programa se compromete a entregar durante la primera fase:

- 1 mentoría especializada de 5 sesiones por proyecto seleccionado, la que se podrá llevar a cabo de forma presencial o virtual.
- 3 seminarios virtuales internacionales.
- 1 residencia de dos semanas para cada grupo seleccionado, en Espacio Checoslovaquia o en el Centro de Creación y Residencia NAVE, durante la cual se entregará:
  - Apoyo en la producción con un tope de 1.000€ para cada grupo, durante la residencia (1 mes antes de la residencia cada grupo deberá presentar un presupuesto asociado al uso de los recursos).
  - Transporte internacional hacia y desde el espacio de residencia para el grupo.
  - Apoyo en gastos de alimentación durante la residencia.
  - Registro audiovisual de los procesos creativos durante la residencia.

El programa se compromete a entregar durante la segunda fase:

- Apoyo en costos de viaje a Alemania (traslados internacionales, alojamiento, apoyo en alimentación) para los grupos.
- Apoyo en financiamiento para la producción de cada proyecto (2.000€).

## Documentos de postulación

Las postulaciones se realizarán a través de [goethe.de/es/escenadigital](https://goethe.de/es/escenadigital), que estará también disponible en los sitios web de cada organizador local. Los documentos requeridos son (max. 5 MB):

1. Reseña curricular de cada integrante del grupo, que resuma los aspectos más importantes de formación y experiencia profesional (máx. 100 palabras por cada integrante en 1 solo documento, en formato PDF)\*.

2. 1 imagen de perfil de cada integrante. Se deben entregar los créditos (Copyright) de cada imagen en el nombre del archivo.\*
3. Portafolio de cada integrante que demuestre la experiencia en el área que corresponda (máx. 5 trabajos/obras recientes, en formato PDF). En caso de tener experiencia conjunta de trabajo incluir portafolio grupal (en formato PDF).
4. Descripción de proyecto escénico/medial (máx. 2 páginas en formato PDF), que cumpla con los siguientes puntos:
  - Título del proyecto
  - Propuesta de investigación
  - Descripción de los medios, tecnologías y disciplinas a desarrollar en el proyecto, indicando también el formato de la propuesta: presencial, digital o híbrido. Esta información servirá de base para determinar la mentoría especializada.
5. Propuesta de diseño y requerimientos técnicos preliminares para el desarrollo de la residencia.
6. Documentos opcionales que pueden complementar tanto la propuesta de proyecto como los antecedentes del grupo de trabajo (links a sitios web, videos, fotografías, etc.).

Cada documento debe subirse al formulario de postulación con el siguiente formato de nombre: **APELLIDO\_NOMBRE\_Título-documento-adjunto** (reseña curricular, portafolio, descripción del proyecto).

\*Las imágenes y reseñas serán usadas para fines comunicacionales solamente en caso de selección del proyecto.

## Evaluación

Un jurado compuesto por cada equipo organizador local, revisará todas las postulaciones según los siguientes criterios de evaluación:

1. Atributos, proyecciones y viabilidad del proyecto presentado.
2. Relación de la propuesta con el foco de la convocatoria.
3. Interés y relevancia de las temáticas implicadas.
4. Trayectoria de las/los postulantes vinculada a los objetivos de este programa.

Los seleccionados serán notificados vía correo electrónico. Los resultados serán publicados en las redes sociales y el sitio web del Goethe-Institut y de los espacios de residencia asociados al programa.

## Envío de postulaciones

Las postulaciones se realizan a través de [goethe.de/es/escenadigital](https://goethe.de/es/escenadigital) hasta el miércoles 20 de julio a las 23:59, hora local.

## Consultas

Preguntas sobre la convocatoria deberán ser efectuadas a los siguientes correos electrónicos:

Bolivia: Maria Tavel – [maria-ivannova.tavel@goethe.de](mailto:maria-ivannova.tavel@goethe.de)

Brasil: Annetrin Fahlke – [annetrin.fahlke@goethe.de](mailto:annetrin.fahlke@goethe.de)

Chile: Constanza Muñoz - [convocatorias.chile@goethe.de](mailto:convocatorias.chile@goethe.de)

Colombia: Anne Beschtedt – [anne.beschtedt@goethe.de](mailto:anne.beschtedt@goethe.de)

Uruguay: Irene Müller - [irene.mueller@goethe.de](mailto:irene.mueller@goethe.de)

## Perfil de espacios de residencia

### Espacio Checoslovaquia

Checoslovaquia piensa y entiende el arte como una experiencia necesaria. Es un lugar donde los procesos creativos y de investigación son considerados un eslabón fundamental en la cadena de la producción artística, acompañando a los y las artistas en sus necesidades técnicas y creativas, con el objetivo de generar una colaboración respetuosa que hace tangible y amable la creación.

Checoslovaquia es un espacio colaborativo, diverso e inclusivo, que a través del arte y la cultura, dialoga constantemente con la comunidad y posibilita espacios de experiencias artísticas en el territorio.

La zona de residencia está pensada y equipada para albergar a 8 artistas simultáneamente, con espacios comunes que posibilitan encuentros e intercambios. Checoslovaquia cuenta con salas de ensayo y espacio de taller de realización escenográfica.

#### Condiciones como anfitrión:

Los artistas residentes son acompañados en gestión, logística, técnica, comunicaciones y mediación con el territorio. Espacio Checoslovaquia cuenta con equipamiento técnico y un espacio de construcción de escenografías, además un equipo humano preparado para acoger las necesidades de cada grupo o compañía.

- Alojamiento compartido para 8 personas, con baño.
- Desayuno, almuerzo y comida
- Cocina
- Wifi
- Huerto

Importante: el grupo/compañía deberá contemplar un encuentro o actividad de mediación ya sea dirigido a la comunidad artística y/o territorial.

Sitio web: [www.espaciochecoslovaquia.cl](http://www.espaciochecoslovaquia.cl)

### NAVE

NAVE es un espacio para la investigación y creación de las artes vivas contemporáneas, situado en el corazón del Barrio Yungay en Santiago. Su misión es colaborar, apoyar y nutrir los procesos de investigación y creación vinculados a las áreas de la danza, performance, música y todas las artes que reflexionen en torno al cuerpo.

El eje principal de NAVE es la residencia de los creadores, a fin de potenciar y apoyar los distintos procesos creativos, lo que lo transforma en un espacio inédito en nuestro país y muy novedoso a nivel latinoamericano. Durante los últimos años NAVE realiza residencias técnicas con artistas nacionales e internacionales, contando con el acompañamiento del equipo técnico en el proceso de investigación escénico-técnico.

La zona de residencia ocupa un ala completa del edificio. Está pensada y equipada para albergar a 10 artistas simultáneamente, quienes además de compartir entre ellos, tienen la posibilidad de acceder a

salas de ensayo y espacios de trabajo acondicionados especialmente para creación investigativa, artística y técnica.

**Condiciones como anfitrión:**

- Alojamiento compartido
- Cocina
- Wifi
- Espacio de trabajo
- Acompañamiento de producción y de técnica
- Mediación con el territorio
- Difusión

Sitio web: [Inicio - NAVE](#)